

Материалы расследования Отделом Контрразведки "СМЕРШ" переданы прокуратуре 15 Кавкорпуса с предложением расследовать факты бездушного отношения к жалобам бойцов со стороны медперсонала дивизии, а также привлечь к ответственности лиц из офицерского состава, виновных в ослаблении дисциплины и допущении посещений домов терпимости.

Письмо, полученное от семьи, заслуживает внимания в части бездушного отношения к семье военнослужащего со стороны местной власти и колхоза.

ПРИЛОЖЕНИЕ: по тексту.

НАЧАЛЬНИК УПРАВЛЕНИЯ КОНТРАЗВЕДКИ
"СМЕРШ" НКВД ЗКФ ГЕНЕРАЛ-ЛЕЙТЕНАНТ

 (Н.РУХАДЗЕ)

П Е Р Е В О Д

письма с грузинского на русский язык, обнаруженного в кармане брата трудя кр-ца 4 эскадрона 12 кавполка САМТЛОЦКИ-БИДИ Абрама Ивановича 30 ноября 1944 г. во время осмотра места происшествия.

Здравствуй, дорогой.

Как живешь, ты мне пишешь, что мои письма не получаешь, и все время пишу, но видно до тебя не доходят, потому, чтобы ты не узнавал, как я трудно живу. Меня очень мучают местные власти, как и должна сделать самоубийство. Кошешь или нет, но требуют работать активно, лучше было бы убежать отсюда, дети от голода умирают, местные власти на мои трудности внимания не обращают. Нужно сделать самоубийство, чем быть голодной. Заставляют убрать два гектара семечек. Никакой возможности мне не дают, ты думаешь, что я одна только в таком положении? Нет, все марткопские люди. Все люди переживают голод, вот такое тяжелое положение имеется в Марткопе. Каждый голодной день меня вызывают в сельсовет или в контору колхоза. Я была больная, лежала в постели, пришли какие-то представители НКВД в квартиру и заставили меня встать с постели, и если бы я была не больная, то меня послали бы далеко на работу на 3 месяца. Я очень переживаю и не могу смотреть на этих людей, если меня еще вызовут после этого, то я сделаю самоубийство, не хочу больше такой жизни. Как же я могу смотреть голодных на этих людей? Уже мое сердце перевернулось.

Местные власти на меня так злостно смотрят, хотят меня отсюда изгнать, не знаю, как быть, кто прочтает это письмо, то будет очень хорошо, пусть они обращают внимание как нужно обращаться с семьей кр-цев. Неужели для нас такой закон, мучаю на фронте, а семья здесь умирает с голода, а колхоз еще больше на нас нажимает, голодные дети остаются дома без всякого присмотра.

/Далее продолжения строчек этого письма невозможно прочесть, т.к. письмо написано простым карандашом и истерлось/.

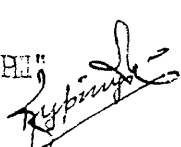
Если ты приедешь домой, то будет очень хорошо. Я больная лежу в постели.

/Даты письма нет, подписи тоже нет/.

Перевод с грузинского на русский язык.

Кр-ц - ШАНИДЗЕ.

ВЕРНО: САМ. НА 1. Э. СТ. ПЛА УНР "САМНИ"
 ВНО ЗАМ. ПОДПОЛКОВНИК. -



/КУРТУКО В/

ожени
 бойцо
 отве
 ла бл
 ти.
 в
 со

П Е Р Е В О Д

письма с грузинского на русский язык, обнаруженного в кармане брэнк труппа №-да 4 эскадрона 13 кавполка САЛТКУЦИЦЫЛИ Абрама Ивановича 30 ноября 1944 г. во время осмотра местопроисшествия.

Товарищи, если я сделаю самоубийство, никого не обвиняйте, я сам виноват потому, что я не хочу позорить партию за мои проступки. Партия коммунистов есть чистая, партия есть честная и добросовестная, это я хорошо знаю. Я сам лично предупреждал других людей, но и сам попал. Он сам был болен, а мне не сказал до тех пор, пока не взял меня с собой, потом они все уже узнали, что у нас получилась неприятность из-за болевания. Вот, что значит хорошие товарищи, никому не нужно доверяться и слушать их, а нужно своей головой думать и жить своим умом. Я попал от кого? от товарищей и от моего командира, который сам отпустил людей и сам сопровождал их в такое грязное место... день и ночь ходил туда и он сам с собой брал красноармейцев, где они уже получили грязь. Он сам вышел из этой грязи, как честный, а людей увел в эту грязь и черную болезнь Набокин, МАШЕНОВ и АРУШАЦЫЛИ, вот что значит хороший руководитель, а нужно было иметь самому крепкий принцип и не пойти с ними. Пусть меня все красноармейцы обвиняют, но здесь виноват есть МЕДВЕД-ЦХОВ, а он сам знал, что там больные женщины и не говорил, сам брал резину, а нас не предупредил об этом.

Я обратился к врачу, а он меня выгнал, как будто я его обманываю о том, что я болен, но после этого, товарищи, что я должен с собой сделать. После этого я сам себя не люблю, потому, что я не выполняю приказание командира.

Каким я должен дать ответ всем, этого я не могу все сказать мое тяжелое состояние и я не могу сказать кроме доктора.

Для меня это очень большой позор, потому, что я партийный человек, а также активный и дисциплинированный, и не должен был забывать хорошие наставления своих командиров. А когда я возвратился обратно, я многих товарищей предупредил об этом, а я сам от хорошего товарища попал. У меня сейчас в голове мозги перепутались и я не знаю, что я сделаю с собой, для чего мне нужна такая жизнь. На военной службе такой человек, как я не выгодный болен. Надо выполнять все и работать, а и этого не могу выполнять. Я ожидал близкую победу над врагом и возвратиться домой счастливым, а раз приближается победа, то неужели я должен был изменять семье и брату.

На протяжении трех лет я держал свою голову и не получал ни одного замечания от своего командира, а теперь где я потерял свое сознание и нарушил после трех лет добросовестное отношение к службе. После этого, товарищи, меня не обвиняйте и не ругайте, ибо больше у меня терпения не хватило, моя семья переживает все трудности и мои братья находятся в течение 3 лет на фронте и борются для уничто-

жения Германии. Брат мне пишет, как его в плену мучили немцы и просит помощи, чтобы уничтожить врага.

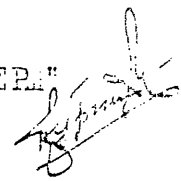
Все это я не мог поместить в свою голову, стал бездельничать, не знаю, что делаю, так как враг на меня не обращает внимания и не помогает..

3/2

Перевод с грузинского на русский язык

Красноармеец - Шанидзе /подпись/

ВЕРНО: ЗАМ ГЛАВ ОТ ДЕЛ УАР "СЛЕВА"
НКО ВНЕ ПОДПОЛКОВНИК.-



/ИЗДАНИЕ/